



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln  
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauproducte • Kenn-Nummer 0786  
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

# Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

## Certificate of constancy of performance

**0786 – CPR – 30095**

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Manometer mit Grenzsignalgeber**  
**Typ "PGS 21.050"**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)  
(Leistung siehe Anlage 2)

**Pressure gauge with switch**  
**Type "PGS 21.050"**

(Product parameters see annex 1)  
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht durch

placed on the market by

**WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG**  
**Alexander-Wiegand-Straße 30**  
**DE 63911 Klingenberg**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

**Wika Polska spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.**  
**ul. Legska 29/35**  
**PL 87-800 Włocławek**

Diese Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit und die Leistungen beschrieben im Anhang ZA der harmonisierten Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 12094-10 : 2003**

entsprechend System 1 angewendet werden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 02.06.2009 ausgestellt und bleibt gültig, solange sich die in der harmonisierten Norm genannten und zur Bewertung der Leistung der erklärten Merkmale verwendeten Prüfverfahren und/oder Anforderungen der werkseigenen Produktionskontrolle nicht ändern, und das Produkt und die Herstellbedingungen im Werk nicht wesentlich geändert werden.

under system 1 are applied and that the product fulfils all the prescribed requirements set out above.

This certificate was first issued on 02.06.2009 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Köln, 14.10.2013

(i.V. Hesels)

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body



**Anlage 1 (Seite 1/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 1 (page 1/2) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 30095**

**14.10.2013**

**Produktmerkmale / Product parameters**

**Bauprodukt:**

Druckmessgerät: Ja  
Druckschalter: Ja

**Verwendung:** in Löschanlagen für gasförmige Löschmittel

**Ausführung:**

G1/8" B  
G1/4" B  
1/8" NPT  
1/4" NPT  
R1/8" ISO  
R1/4" ISO  
M10x1  
M14x1

Nenngröße: 50 mm

Genauigkeitsklasse: 1,6

Typ "PGS 21.050" mit den Messbereichen von  
0 bis 40,0 bar, Schaltpunkt: 18,0 bar  
0 bis 40,0 bar, Schaltpunkt: 22,5 bar  
0 bis 60,0 bar, Schaltpunkt: 22,5 bar  
0 bis 60,0 bar, Schaltpunkt: 32,0 bar  
0 bis 60,0 bar, Schaltpunkt: 36,0 bar  
0 bis 60,0 bar, Schaltpunkt: 38,0 bar  
0 bis 60,0 bar, Schaltpunkt: 45,0 bar  
0 bis 100,0 bar, Schaltpunkt: 32,0 bar  
0 bis 100,0 bar, Schaltpunkt: 36,0 bar  
0 bis 100,0 bar, Schaltpunkt: 38,0 bar  
0 bis 100,0 bar, Schaltpunkt: 45,0 bar  
0 bis 160,0 bar, Schaltpunkt: 25,0 bar  
0 bis 160,0 bar, Schaltpunkt: 40,0 bar  
0 bis 250,0 bar, Schaltpunkt: 120,0 bar  
0 bis 250,0 bar, Schaltpunkt: 144,0 bar  
0 bis 250,0 bar, Schaltpunkt: 160,0 bar  
0 bis 250,0 bar, Schaltpunkt: 180,0 bar  
0 bis 260,0 bar, Schaltpunkt: 135,0 bar  
0 bis 315,0 bar, Schaltpunkt: 160,0 bar  
0 bis 315,0 bar, Schaltpunkt: 180,0 bar  
0 bis 400,0 bar, Schaltpunkt: 220,0 bar  
0 bis 400,0 bar, Schaltpunkt: 240,0 bar  
0 bis 400,0 bar, Schaltpunkt: 260,0 bar  
0 bis 400,0 bar, Schaltpunkt: 270,0 bar

**Anlage 1 (Seite 2/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 1 (page 2/2) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 30095**

**14.10.2013**

**Produktmerkmale / Product parameters**

**Construction Product:**

Pressure gauge: yes  
Pressure switch: yes

**Intended use:** for gas extinguishing systems

**Design:**

G1/8" B  
G1/4" B  
1/8" NPT  
1/4" NPT  
R1/8" ISO  
R1/4" ISO  
M10x1  
M14x1

Nominal size: 50 mm

Accuracy class: 1.6

Type "PGS 21.050" with ranges of  
0 to 40.0 bar, switching point: 18.0 bar  
0 to 40.0 bar, switching point: 22.5 bar  
0 to 60.0 bar, switching point: 22.5 bar  
0 to 60.0 bar, switching point: 32.0 bar  
0 to 60.0 bar, switching point: 36.0 bar  
0 to 60.0 bar, switching point: 38.0 bar  
0 to 60.0 bar, switching point: 45.0 bar  
0 to 100.0 bar, switching point: 32.0 bar  
0 to 100.0 bar, switching point: 36.0 bar  
0 to 100.0 bar, switching point: 38.0 bar  
0 to 100.0 bar, switching point: 45.0 bar  
0 to 160.0 bar, switching point: 25.0 bar  
0 to 160.0 bar, switching point: 40.0 bar  
0 to 250.0 bar, switching point: 120.0 bar  
0 to 250.0 bar, switching point: 144.0 bar  
0 to 250.0 bar, switching point: 160.0 bar  
0 to 250.0 bar, switching point: 180.0 bar  
0 to 260.0 bar, switching point: 135.0 bar  
0 to 315.0 bar, switching point: 160.0 bar  
0 to 315.0 bar, switching point: 180.0 bar  
0 to 400.0 bar, switching point: 220.0 bar  
0 to 400.0 bar, switching point: 240.0 bar  
0 to 400.0 bar, switching point: 260.0 bar  
0 to 400.0 bar, switching point: 270.0 bar

**Anlage 2 (Seite 1/1) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 2 (page 1/1) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 30095**

**14.10.2013**

**Leistungstabelle / Table of Performance**

<b>Harmonisierte technische Spezifikation Harmonised technical specification</b>			<b>EN 12094-10 :2003</b>
<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Essential Characteristics</b>	<b>Leistung</b>	<b>Abschnitt</b>
Nennansprechbedingungen Ansprechempfindlichkeit – Druckschalter Funktion	<i>Nominal activation conditions/sensitivity – pressure switches</i> <i>Function</i>	bestanden pass	4.2.2
Nennansprechbedingungen Ansprechempfindlichkeit – Druckmessgeräte Genauigkeitsklasse und Nenngröße	<i>Nominal activation conditions/sensitivity – pressure gauges</i> <i>Accuracy class and nominal size</i>	bestanden pass	4.1.2
Betriebszuverlässigkeit – Druckschalter Konstruktion	<i>Operational reliability – pressure switches</i> <i>Design</i>	bestanden pass	4.2.1
Innendruck	<i>Internal pressure</i>	bestanden pass	4.2.3
Betriebssicherheit	<i>Operational reliability</i>	bestanden pass	4.2.4
Temperatur	<i>Temperature</i>	bestanden pass	4.2.5
Betriebszuverlässigkeit – Druckmessgeräte Allgemeines	<i>Operational reliability – pressure gauges</i> <i>General</i>	bestanden pass	4.1.1
Stabilität der Betriebszuverlässigkeit von Druckmessgeräten gegen Korrosion Korrosion	<i>Durability of operational reliability of pressure gauges against corrosion</i> <i>Corrosion</i>	bestanden pass	4.1.3
Stabilität der Betriebszuverlässigkeit von Druckschaltern gegen Korrosion Korrosion	<i>Durability of operational reliability of pressure switches against corrosion</i> <i>Corrosion</i>	bestanden pass	4.2.6